



## **L'asbl DIOGENES recrute un MÉDIATEUR INTERCULTUREL (M/F/X) parlant le polonais**

*Contrat à durée déterminée – Minimum mi-temps*

Depuis 1995, l'asbl [DIOGENES](https://www.diogenes.brussels) accompagne les habitants de rue de la région bruxelloise en se donnant pour mission de travailler à l'établissement de ponts entre la rue et le reste de la société.

Au fil des années, des projets et des expériences, l'association a développé son expertise pour permettre aux personnes sans-abris de reconstruire des liens sociaux et, pour celles et ceux qui en font la demande, de trouver une solution de sortie de rue.

Pour renforcer notre équipe de travail de rue, nous recrutons des médiateurs interculturels (M/F/X), dont une personne parlant le polonais.

### **Description de la fonction**

Le médiateur interculturel fonctionne de la même manière qu'un travailleur de rue avec une particularité supplémentaire en ce qui concerne l'orientation et le soutien des personnes issues d'un contexte culturel particulier.

Le médiateur interculturel dans sa capacité de travailleur de rue de l'asbl DIOGENES a pour mission d'accompagner les habitants de rue, tout au long de leur parcours dans la marginalité, uniquement sur leurs terrains de vie, dans le respect de leurs demandes, avec pour finalité la création de liens sociaux, l'inclusion sociale et la réhabilitation sociale.

L'accompagnement se veut global en ce sens qu'il se rapporte à tous les aspects de la vie de la personne concernée, avec une attention particulière pour les différentes dimensions touchant à sa (sur)vie en rue. Cet accompagnement débute à même la situation de rue et il se prolonge aussi longtemps que nécessaire.

Dans son action visant le rétablissement de la personne, le médiateur interculturel veille à mobiliser les ressources institutionnelles adéquates, spécialisées et généralistes, tous secteurs confondus. Il met en place, participe et/ou coordonne des réseaux d'aide et de soins autour de la personne, en veillant à accorder une place centrale à celle-ci.

Il est responsable de co-construire et de mettre en œuvre des activités sociales novatrices et efficaces au profit des habitants de la rue dans les espaces semi-publics, leur permettant ainsi de trouver leur propre chemin hors de la rue.

Le médiateur interculturel maintient et établit des partenariats inter-institutionnels avec les organisations partenaires de projet ainsi qu'avec d'autres parties prenantes éventuelles.

Il connaît et prend en compte les évolutions de terrain: nouvelles communautés, nouveaux lieux investis, nouveaux besoins, nouveaux acteurs, etc. Il crée les conditions d'une meilleure

coexistence et compréhension mutuelle entre les personnes et la société. Il rencontre les personnes dans leur langue et comprend les sensibilités, les coutumes, le contexte sociopolitique, économique et culturel des communautés de leurs origines. Il joue également un rôle important au sein de l'équipe DIOGENES en transmettant son savoir et son expérience à ses collègues.

Le médiateur interculturel est subordonné au directeur de l'asbl et accomplit ses tâches de manière autonome et en équipe, sous la supervision directe de celui-ci.

### **Missions et tâches**

#### **1. Envers les personnes rencontrées et suivies :**

- Entrer en contact avec les habitants de la rue et développer des relations de confiance
- Créer et maintenir le lien
- Accompagner la personne dans son processus de rétablissement et l'aider à trouver une réponse à ses demandes et besoins
- Aider à la création d'un réseau de soin autour de la personne, dans le respect de ses souhaits et du secret professionnel
- Aller en immersion dans le lieu de vie (comprendre, tisser des liens, valoriser les forces, rencontrer)
- Offrir aux personnes sans-abri une écoute inconditionnelle et un soutien, dans le respect de leur mode d'existence et de leurs valeurs
- (Re)motiver et instaurer une dynamique de changement qui respecte leurs demandes et leurs besoins, leur rapport au temps, leur rythme et leurs aspirations.
- Informer les personnes sans-abri sur leurs droits, devoirs et sur les services existants
- Permettre aux habitants de la rue d'utiliser au mieux les services existants dans une perspective d'amélioration de leurs conditions d'existence, de leur santé, de leur état psychologique, de leur situation sociale et administrative, de leurs relations sociales.
- Assurer l'orientation de ces personnes vers les services les plus adaptés à leurs besoins et à leurs demandes, en toute indépendance institutionnelle.
- Accompagner physiquement les personnes vers (et dans) les services
- Prévenir les retours en rue
- Octroyer un accompagnement psycho-social adapté à chaque situation dans la perspective d'une meilleure insertion sociale
- Travailler ensemble sur des situations individuelles et/ou collectives, dans une logique de parcours d'insertion et de soins, d'accompagnement centré sur les personnes ou les collectivités dans le respect du secret professionnel
- Travailler avec des habitants de rue : accompagnement, case management individuel ou collectif
- Travailler à l'amélioration de la qualité de vie des habitants du métro même si une demande n'est pas identifiée
- Intégrer le réseau local de la personne (agents de la STIB, commerçants, usagers du métro, ...) dans le travail d'estime de soi et de motivation de la personne

## 2. Envers l'équipe :

- Apporter sa compréhension et le contexte de certaines communautés pour améliorer la compréhension globale au sein de l'équipe et à l'extérieur
- Apporter son expertise et ses connaissances
- Participer à la construction du projet, de sa méthodologie et de ses outils
- Participer à des réunions (concertations de soins, réunions institutionnelles en interne et à l'externe)
- Participer à la rédaction du rapport d'activité (réflexion / rédaction / statistiques) ou de recherches sur le groupe cible

## 3. Envers l'extérieur :

- Jouer un rôle d'appui et de médiation auprès des services accueillant les personnes concernées
- Tisser des liens en réseau avec les institutions utiles pour répondre aux besoins des personnes suivies
- Représenter DIOGENES à l'extérieur
- Défendre et soutenir la prise en charge psycho-médico-sociale des personnes sans logement (défini selon les critères ETHOS de la FEANTSA) qui présentent des besoins complexes (assuétudes, problèmes psychiatriques, exclusion sociale, précarité de séjour, etc.) en se situant dans une logique de coordination de réponse et de parcours vers l'insertion, le soin et le recours aux droits.

## Outils

- Les outils de communication interculturelle
- Le travail clinique
- Les méthodes de réduction des risques
- Le rétablissement
- La connaissance de la carte sociale bruxelloise (sans-abri, précarité, santé, santé mentale, toxicomanie, aide aux justiciables, logement, handicapé, ...)

## Valeurs

Respect, tolérance, inconditionnalité, liberté, humanisme.

## Votre profil

- Langues : maîtrise de la langue polonaise ainsi que des connaissances solides en français ou néerlandais
- Avoir une expérience préalable en médiation interculturelle
- Compétences en communication
- Capacité à travailler de façon autonome et en équipe
- Esprit « can-do » et volonté d'apprendre
- Intérêt pour le public-cible ainsi que les problématiques de la métropole bruxelloise
- Sens de l'organisation
- Connaissance de base des outils informatiques (e-mail, traitement de texte, etc.)



ASBL DIOGENES VZW  
Place de Ninove 10 Ninoofseplein  
1000 Bruxelles – 1000 Brussel  
N° d'entreprise - Bedrijfsnr 460.376.648

info@diogenes.brussels  
<https://www.diogenes.brussels>  
T : +32 (0)2 502 19 35 / F : 02 513 31 91  
BE18 0012 9487 8965

## Notre offre

- Contrat à durée déterminée avec possibilité de reconduction
- Temps de travail et horaire à convenir (minimum mi-temps)
- Rémunération selon le barème et les conditions de la Commission paritaire 330.02 (niveau bachelier)
- Déplacements en transport publics : remboursés à 100%
- Entrée en fonction : dès que possible

## Pour postuler

Veuillez envoyer votre CV et lettre de motivation (en y incluant votre souhait en termes de temps de travail) à l'adresse [rh@diogenes.brussels](mailto:rh@diogenes.brussels) en mentionnant « Candidature MIC Polonais » dans l'intitulé de l'e-mail. Si votre candidature est retenue, nous vous contacterons pour organiser un entretien.

**Contact et questions :** [rh@diogenes.brussels](mailto:rh@diogenes.brussels)